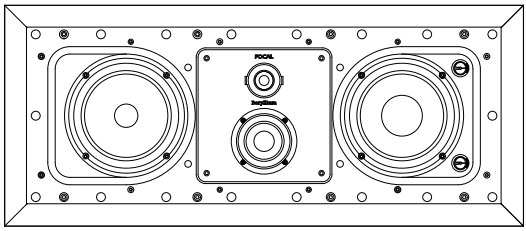
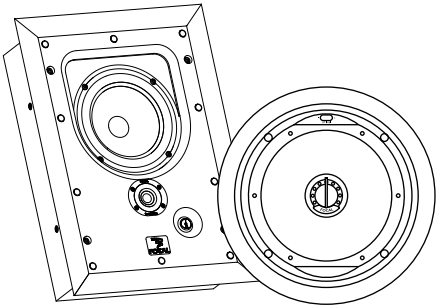
INTEGRATION LINE

ELECTRA 1000

USER MANUAL / GUIDE D'UTILISATION





FOCAL®
the Spirit of Sound

CE

Focal-JMlab® - BP 374 - 108, rue de l'Avenir - 42353 La Talaudière cedex - France - www.focal.com
Tel. (+33) 04 77 43 57 00 - Fax. (+33) 04 77 43 57 04

Due to constant technological advances, Focal reserves its right to modify specifications without notice. Images may not conform exactly to specific product.

SUMMARY/*SOMMAIRE*

	pages
Thank you / *Remerciements*	3
Warning / *Mise en garde*	4
Parts list / *Contenu de l'emballage*	9
Installation IW 1003 Be	10
Installation IW 1002 Be, IW 1002	12
Installation IC 1002	13
Settings / *Réglages*	14
Loudspeaker location / *Choix des emplacements*	15
Specifications / *Caractéristiques*	16
Conditions of guarantee / *Conditions de garantie*	18
Notes	19
International Guarantee / *Garantie France*	23

F	Manuel d'installation	FIN	Omistajan Käsikirja
GB	User manual	RU	Руководство пользователя
D	Bedienungsanleitung	CN	用户手册
E	Manual de intalaciòn	J	使用説明書
I	Manuale d'installazione		

INTEGRATION LINE - ELECTRA 1000

User manual/Manuel d'utilisation

F

Nous vous remercions d'avoir choisi les enceintes Focal et de partager avec nous notre philosophie "the Spirit of Sound". Ces enceintes de haute technicité intègrent les ultimes perfectionnements Focal en matière de conception de haut-parleurs pour la haute fidélité et le home cinéma. Afin d'exploiter toutes leurs performances, nous vous conseillons de lire les instructions de ce livret puis de le conserver avec précaution pour vous y référer ultérieurement.

GB

Thank you for choosing Focal loudspeakers. We are pleased to share with you our philosophy : "the Spirit of Sound". These high-performance speakers feature the latest technical developments from Focal in terms of speaker design, whether it is for high fidelity or home theater systems. In order to enjoy the maximum of their performance, we advise you to read this user's manual and to keep it carefully so that you can consult it later.

D

Vielen Dank, dass Sie sich Für Focal Lautsprecher entschieden haben. Gerne teilen wir mit Ihnen unsere Philosophie: „The Spirit of Sound". Was das Design von Hi-Fi- Und Heimkinosystemen anbelangt, bieten diese Hochleistungslautsprecher den neuesten technischen Stand von Focal. Um diese Lautsprecher voll nutzen und ihre Maximalleistung genießen zu können, sollten Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig lesen und für die spätere Einsichtnahme gut aufbewahren.

Die Focal-JMlab-Garantie findet nur Anwendung, wenn die beigefügte Garantiekarte innerhalb von 10 Tagen nach Kauf bei uns eingeht .

ES

Gracias por elegir sistemas de altavoces de Focal. Nos complace compartir con usted nuestra filosofía: "the spirit of sound". Estos sistemas de altavoces de altas prestaciones de Focal se caracterizan por estar dotados de los últimos avances tecnológicos de Focal en términos de diseño, tanto para sistemas de alta fidelidad como de Home Cinema. Con el objetivo de que disfrute al máximo de las prestaciones de los equipos le recomendamos lea este manual detenidamente y conserve el mismo para futuras consultas.

La garantía Focal-JMlab solo se aplicará si la tarjeta incluida en el embalaje es devuelta a nosotros en el plazo de diez días tras su compra.

I

Grazie per aver scelto i diffusori acustici Focal. Siamo felici di condividere con voi la nostra filosofia: "the Spirit of Sound". Questidiffusori ad alte prestazioni adottano gli ultim sviluppi tecnici Focal in termini di design, sia per sistemi hi-fi, sia per home theater. Per godere il massimo delle loro prestazioni, vi invitiamo a leggere questo manuale e conservarlo per future consultazioni.

La garanzia Focal-JMlab è valida solo se il certificato viene rispedito entro 10 giorni dall'acquisto.

FI

Haluamme kiittää Teitä Focal–tuotteen hankinnasta. Meillä on ilo jakaa kanssanne meidän filosofiamme: "the Spirit of Sound". Nämä huippuluadukkaat kaiuttimet edustavat viimeisintä teknologiaa, jota vain Focal voi tarjota, oli kyseessä sitten auto- ta kotikaiuttimet. Pyydämme teitä tutustumaan huolellisesti käyttöohjeisiin ennen kaiuttimien käyttöönottoa.

Focal–JMlab takuu on voimassa vain, jos takuukortti on palautettu meille 10 päivän sisällä ostosta.

RU

Спасибо за то, что Вы выбрали акустические системы Focal. Мы рады поделиться с Вами нашей философией: «Сущность звука». Эти высококачественн акустические системы объединили в себе последние технические достижения Focal в сфере разработки динамиков. Системы домашнего кинотеатра Focal, способны обеспечить высококачественное звучание любимой музыки и кинофонограмм. Для того, чтобы насладиться их лучшими качествами, мы советуем Вам ознакомиться с этой инструкцией и сохранить ее для последующих справок.

Гарантия Focal-JMlab распространяется только в случае, если гарантийная карточка будет возвращена нам в течение 10 дней с даты покупки.

CN

感謝您購買FOCAL（法國勁浪）揚聲器。很高興與您分享我們一貫的宗旨：“the spirit of sound”。該款高品質揚聲器包含了FOCAL在揚聲器方面的最新技術，無論是高保真立體聲還是家庭影院系統都表現出色。爲了能够發揮該款產品的最大功效，我們建議您使用前仔細閱讀并保存好此份使用説明以便隨時爲您提供參考。

FOCAL–JMLAB的售後服務保證將在收到您購買該產品十日內回郵的保修卡後開始生效。

J

フォーカルスピーカーをお選び頂きましてありがとうございます.
“サウンドのエスプリ”をお客様と共に分かち合える機会を得ましたこと最大の喜びです.
フォーカル社はハイファイ及びホームシアターシステム　ユースに関わらず、常に将来を見据えた最新技術を投入していることがこれらの高性能スピーカーシステムの最大の特徴です.

最大限の性能を楽しむために、この取扱説明書をご熟読のうえ保管してください.

F Mise en garde

Société FOCAL-JMlab, Société Anonyme au capital de 1 062 082 euros , dont le siège social est situé à 108, rue de l'Avenir, BP 374 42353 La Talaudière, immatriculée au RCS de St Etienne sous le numéro 309 645 521 000 76.

Les enceintes utilisent un tweeter à dôme inversé en Béryllium pur, capable d'étendre la bande passante à 40kHz. Du fait de la dangerosité potentielle du Béryllium, matériau constituant le tweeter, certaines précautions d'emploi doivent être respectées par l'utilisateur des enceintes afin d'éviter tout risque d'absorption du dit matériau tel que décrit ci-dessous.
Toutefois, sous sa forme solide, les risques sont extrêmement limités, sachant que la dangerosité du produit est liée à son inhalation, absorption ou contact sous forme de vapeurs ou de micro-particules.

1. **Précautions d'emploi**
Le dôme Béryllium ne doit jamais être au contact d'une matière abrasive.
Il faut éviter tout contact avec la peau ou les yeux, toute inhalation ou toute ingestion de tout ou partie du dôme de Béryllium. Le fabricant souligne que l'absorption du Béryllium par voie respiratoire, cutanée ou digestive peut entraîner des troubles physiques graves, du fait de sa grande toxicité pour l'homme.
Nous recommandons donc aux utilisateurs des enceintes de veiller au maintien de la grille de protection sur le tweeter.
Si la grille de protection est retirée, l'utilisateur devra, après utilisation, réinstaller soigneusement ladite grille.
De manière générale, les enceintes doivent être tenues hors de la portée des enfants et plus spécialement l'accès au dôme de Béryllium.

2. **En cas de détérioration du dôme**
Si le dôme de Béryllium est endommagé sous quelque forme que ce soit, il convient de le recouvrir dès que possible sur toute sa surface avec la bande adhésive de protection fournie. Nous vous recommandons alors de prendre contact avec le revendeur afin de démonter et de remplacer le tweeter auprès d'un service compétent chez le distributeur.
Si le dôme est brisé, les particules éventuelles de Béryllium doivent être récupérées avec soin au moyen de la bande adhésive de protection fournie, puis elles doivent être placées dans un sac plastique hermétiquement clos.
Il sera renvoyé en même temps que l'enceinte chez le revendeur.
En cas d'absorption par voie cutanée, de projection oculaire, en cas d'inhalation ou d'ingestion de Béryllium, consulter un médecin.

3. **Fin de vie des enceintes – Informations**
En fin de vie des enceintes, il convient de ne pas jeter le produit dans l'environnement et de le remettre à un centre de recyclage adapté.
Pour des d'informations complémentaires, veuillez nous contacter directement à l'adresse suivante : **beryllium@focal.com**

GB Warning

Focal-JMlab,incorporated company with a capital of 1 062 082 euros, which registered office is situated in 108, rue de l'Avenir, BP 374 42353 La Talaudière, registered at the RCS of St Etienne under the number 309 645 521 000 76.

The loudspeakers use a pure Beryllium inverted dome tweeter that extends the bandwidth at 40kHz. Because of the Beryllium potential dangerousness, the material that constitutes the tweeter, some safety instructions described below must be followed by the user of the loudspeakers in order to avoid any risk of this material absorption. However, the risks are extremely limited in its solid form, as the product dangerousness is linked to the inhalation, absorption or contact of vapours or micro-particles.

1. **Safety instructions**
The Beryllium dome must never be in contact with abrasive material.
You must avoid any contact with the skin or the eyes, any inhalation or ingestion of the whole or a part of the Beryllium dome. The manufacturer underlines that the Beryllium absorption by respiratory, digestive tracts or skin can lead to serious physical troubles, because of its high toxicity for man.
We then recommend to the loudspeaker users to carefully keep the tweeter protection grille in place. If the protection grille is removed, the user will have to carefully replace this grille after use.
Generally speaking, children must be kept away from loudspeakers and especially from the Beryllium dome.

2. **In case of dome damaging**
If the Beryllium dome is damaged in any possible way, you must cover it as soon as possible on all its surface with the supplied protection adhesive tape. We recommend that you contact the retailer so that a competent department will take off and replace the tweeter.
If the dome is broken, the possible Beryllium particles must be carefully collected with the supplied protection adhesive tape and then be placed in a hermetically sealed plastic bag. It will be sent with the loudspeaker to the retailer.
In case of absorption by skin, eye projection or in case of inhalation or ingestion of Beryllium, see a doctor.

3. **End of life for loudspeakers - Information**
At the end of the loudspeaker life, you must not throw this product in the environment, but you must take it to an adapted recycling center.
For more information, please contact us directly to the following address: **beryllium@focal.com**

D Warnung

Focal-JMlab, Aktiengesellschaft mit einem Kapital von 1 062 082 Euro, mit eingetragenem Firmensitz an der Adresse108, rue de l'Avenir, BP 374 42353 La Talaudière, bei der Handelskammer RCS von St Etienne unter der Nummer 309 645 521 000 76 geführt.

Die Lautsprecher verwenden einen hängenden Hochtonkegel aus reinem Beryllium, der die Bandbreite auf 40kHz erweitert. Aufgrund der möglichen Gefährdung, die von dem Beryllium als Material des Hochtonkegels, ausgeht, müssen einige nachfolgend beschriebene Sicherheitsanweisungen durch den Benutzer der Lautsprecher beachtet werden, um jedes Risiko einer Materialabsorption zu vermeiden.
Die Risiken sind im festen Materialzustand extrem begrenzt, da die Gefährlichkeit des Produktes mit dem Einatmen, der Aufnahme oder dem Kontakt mit Dämpfen oder Mikropartikeln verbunden ist.

1. **Sicherheitsanweisungen**
Der Beryllium-Kegel darf zu keiner Zeit in Berührung mit schleifendem Material kommen.
Sie müssen jeden Kontakt mit der Haut oder den Augen, jedes Einatmen oder Verschlucken des Ganzen oder von Teilen des Beryllium-Kegels vermeiden. Der Hersteller weist deutlich darauf hin, dass die Aufnahme von Beryllium durch die Atemwege, den Verdauungstrakt oder die Haut zu schweren Gesundheitsstörungen aufgrund der hohen Giftigkeit des Materials für Menschen führen kann.
Wir empfehlen daher den Nutzern der Lautsprecher, das Hochtonkegel-Schutzgitter an seinem Platz zu lassen. Wird das Schutzgitter entfernt, muss der Nutzer dieses Gitter sorgfältig nach der Benutzung ersetzen.
Allgemein gesagt, müssen Kinder von den Lautsprechern und insbesondere von dem Beryllium-Kegel ferngehalten werden.

2. **Für den Fall einer Beschädigung des Doms**
Wenn der Beryllium-Kegel in irgendeiner Weise beschädigt ist, müssen Sie ihn schnellstmöglich an sämtlichen seiner Flächen mit dem beigefügten Schutzklebeband abdecken. Wir empfehlen, dass Sie sich an Ihren Händler wenden, sodass eine sachkundige Abteilung den Hochtöner entnimmt und ersetzt.
Ist der Kegel gebrochen, müssen die möglichen Beryllium-Partikel sorgfältig mit dem beigefügten Schutzklebeband aufgesammelt und dann in einen hermetisch versiegelten Kunststoffsack gelegt werden. Dieser wird dann mit dem Lautsprecher an den Händler geschickt.
Für den Fall einer Aufnahme über die Haut, Eindringen in das Auge oder für den Fall eines Einatmens oder Verschluckens von Beryllium wenden Sie sich an einen Arzt.

3. **Ende der Lebensdauer des Lautsprechers - Information**
Nach Ende der Betriebsdauer des Lautsprechers dürfen Sie diesen nicht einfach wegwerfen, sondern müssen ihn bei einer geeigneten Recyclingstelle entsorgen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte über die nachfolgende Adresse direkt an uns: **beryllium@focal.com**

ES Atencion

Focal-JMlab, empresa con un capital social de 1 062 082, con sede en Rue de l'Avenir, 108, BP 374 42353 La Tauladière y registrada en el RCS de St. Etienne con número 309 645 521 000 76.

Los altavoces usan un tweeter de cúpula invertida de puro Berilio que extiende el ancho de banda hasta los 40kHz.
Debido a la peligrosidad potencial del Berilio, el material del que está hecho el tweeter, las instrucciones de seguridad descritas más abajo deben ser seguidas por el usuario de los altavoces para evitar cualquier riesgo de absorción de este material.
En cualquier caso el riesgo es extremadamente limitado cuando se halla en forma sólida, ya que la peligrosidad del producto está relacionada a la inhalación, absorción o contacto con vapores o micro-partículas.

1. **Instrucciones de seguridad**
Nunca debe ponerse en contacto la cúpula de Berilio con materiales abrasivos.
Debe evitar cualquier contacto con la piel o los ojos, cualquier inhalación o ingestión de la cúpula de Berilio o una parte de ella. El fabricante subraya que la absorción de Berilio por via digestiva o respiratoria o por la piel puede conllevar serios problemas físicos debido a la alta toxicidad para el hombre.
Recomendamos a los usuarios de los altavoces que mantengan la rejilla protectora del tweeter en su posición. Si esta rejilla es retirada, el usuario deberá colocarla de nuevo después de su uso.
En términos generales, los niños deben mantenerse alejados de los altavoces, y, específicamente, de la cúpula de Berilio.

2. **En caso de avería**
Si el tweeter de Berilio se averiara, deberá cubrirlo completamente lo antes posible con la cinta adhesiva protectora suministrada. Le recomendamos que contacte con su distribuidor para que un departamento competente se encargue de reemplazarlo.
Si la cúpula está rota, las posibles partículas de Berilio deben ser cuidadosamente recogidas con la cinta adhesiva protectora suministrada e introducidas en una bolsa de plástico hermética para ser enviada junto con el altavoz a su distribuidor.
En el caso de contacto con la piel o los ojos, o de inhalación o ingestión de Berilio, pongase en contacto con un médico.

3. **Final de la vida de los altavoces – Información**
Al final de la vida de los altavoces deberá depositarlos en un centro de reciclaje autorizado.
Para más información póngase en contacto con a través de la siguiente dirección: **beryllium@focal.com**

I Attenzione

Focal-JMLab, società con un capitale di 1 062 082 Euro, il cui ufficio di rappresentanza si trova in Rue de l'Avenir 108, BP 374 42353 La Talaudiere, registrata all'RCS di St. Etienne con il N. 309 645 521 000 76.

Le casse acustiche in oggetto, nella cupola del tweeter, utilizzano Berillio puro, questo per riuscire ad estendere la larghezza di banda a 40 kHz.
A causa della pericolosità del Berillio, materiale con cui è costruito il tweeter, l'utente dovrà seguire alcune norme sicurezza descritte in seguito per evitare il rischio di assorbimento del materiale.
Tuttavia, i rischi sono estremamente limitati quando il Berillio si trova nella forma solida, poiché la pericolosità del prodotto è legata all'inalazione di vapori e/o all'assorbimento o contatto di micro particelle.

1. Istruzioni di sicurezza

Il Berillio presente nella cupola del tweeter non deve mai essere in contatto con materiali abrasivi.
Va evitato qualsiasi contatto con la pelle o con gli occhi, qualsiasi inalazione o ingestioni del prodotto.
Il produttore sottolinea che l'assorbimento del Berillio per vie respiratorie, digestive o per contatto può causare seri problemi fisici, dovuti all'elevatà tossicità.
Si raccomanda all'utente di mantenere la griglia di protezione sul tweeter, in caso di rimozione della griglia dovrà essere sostituita con cura.
E' consigliabile che i bambini siano tenuti a debita distanza dal prodotto.

2. Danneggiamento del tweeter

Se per qualsiasi motivo, il tweeter si dovesse danneggiare, va immediatamente coperto interamente con il nastro adesivo fornito per protezione. Vi raccomandiamo poi di rivolgerVi al Centro di Assistenza che si occuperà della sostituzione.
Se la cupola del tweeter si dovesse rompere, le particelle di Berillio, dovranno essere raccolte con il nastro adesivo fornito e messe in un sacchetto di plastica ermeticamente chiuso; questo sarà poi consegnato al Centro Assistenza assieme alla cassa acustica.
In caso di assorbimento per contatto, per via oculare od in caso di inalazione, rivolgersi immediatamente ad un medico.

3. Termine della vita della cassa acustica –informazione

Al termine della vita del prodotto, questo non va abbandonato nell'ambiente ma consegnato ad un centro di raccolta o isola ecologica.
Per ulteriori informazioni, contattateci direttamente al seguente indirizzo: **beryllium@focal.com**

FI Varoitus

Focal-JMlab, 108, rue de l'Avenir, BP 374 42353 La Talaudière, St.Etienne, France.

Näissä kaiuttimissa on Beryllium – diskantit, joiden toistoalue ulottuu 40 kHz:iin asti.
Berylliumin on väärin käytettynä erittäin myrkyllistä, joten riskien minimoimiseksi näitä ohjeita tulee ehdottomasti noudattaa.
Vaaratilanteet syntyvät silloin, jos Berylliumia pääsee sulamaan, kaasuuntumaan tai Berylliumia pääsee hengitysteihin tai ruoansulatukseen.

1. Turvallisuusohjeet

Beryllium – elementti ei saa missään tapauksessa joutua hankaavaan kontaktiin minkään toisen materiaalin kanssa.
Berylliumin myrkyllisyyden takia pitää ehdottomasti välttää kosketusta Beryllium – elementin kanssa ja Berylliumia ei saa päästä missään tapauksessa hengityselimiin tai ruoansulatukseen.
Suosittelemme, että pidätte kaiuttimen edessä suojaritilät aina paikallaan. Mikäli suojaritilä on irrotettu, niin se pitää heti käytön jälkeen asettaa varovasti paikalleen.
Ennaltaehkäistäksesi vaaratilanteita, lapsia ei kannata päästää Beryllium - kaiuttimien lähelle.

2. Mikäli kaiutin vaurioituu

Mikäli Beryllium – elementti hajoaa millä tahansa tavalla, se pitää välittömästi peittää suojateipillä. Suosittelemme, että otatte yhteyttä jälleenmyyjään kaiuttimen vaihdon osalta.
Jos Beryllium - kartiosta on irronnut palasia, niin nämä pitää huolellisesti kerätä talteen teipin avulla ja sen jälkeen laittaa ne suljettuun muovipussiin. Nämä osat toimitetaan kaiuttimen mukana jälleenmyyjälle.
Mikäli Berylliumia joutuu ihokosketukseen, silmiin, hengitys- tai ruoansulatuselimiin, ottakaa välittömästi yhteyttä lääkäriin

3. Kierrätys

Kaiuttimen kierrätyksen osalta ottakaa yhteyttä paikalliseen kierrätyskeskukseen.
Mikäli haluatte lisätietoja aiheesta, niin ottakaa yhteyttä sähköpostitse osoitteeseen: **beryllium@focal.com**

RU Предупреждение

FOCAL-JMLAB – ЭТО КОМПАНИЯ С УСТАВНЫМ КАПИТАЛОМ 1 062 082 ТЫСЯЧ ЕВРО, ГОЛОВНОЙ ОФИС КОТОРОЙ РАСПОЛОЖЕН ПО АДРЕСУ: 108, RUE DE L'AVENIR BP 374 42353 LA TALAUDIÈRE. КОМПАНИЯ ЗАРЕГИСТРИРОВАНА В РЕЕСТРЕ Г.СЕНТ-ЭТЬЕН ПОД НОМЕРОМ 309 645 521 000 76.

В громкоговорителях используется высокочастотный динамик с инвертированным куполом из чистого бериллия, который расширяет диапазон частот до 40kHz. Из-за потенциальной опасности бериллия, из которого сделан высокочастотный динамик, необходимо соблюдать нижеследующие инструкции по безопасности для того, чтобы миновать вредное влияние на организм. Несмотря на это, существующий риск очень низок, так как материал находится в твердой форме, а его опасность может быть связана лишь с вдыханием, поглощением или контактом с парами или микрочастицами.

1. **Инструкции по безопасности**
Бериллий никогда не должен подвергаться влиянию грубых материалов. Вам необходимо избегать контактов с кожей или глазами, любого вдыхания или проглатывания целой или отдельной частей бериллиевого купола. Производитель подчеркивает, что влияние бериллия на организм путем вдыхания или проглатывания может привести к серьезным проблемам со здоровьем из-за его повышенной токсичности для человека. Таким образом, мы рекомендуем пользователям с необходимой осторожностью использовать защитную решетку для высокочастотного динамика. В случае если защитная решетка снята, пользователь должен осторожно поставить ее на место после использования. Не допускайте детей к громкоговорителям, а особенно к куполу бериллиевого твитера.

2. **В случае повреждения**
Если купол бериллиевого твитера повреждается любым способом, вы должны как можно скорее накрыть всю его поверхность входящей в комплект клейкой лентой. Мы рекомендуем связаться с дистрибьютором для того, чтобы компетентные сотрудники сняли и заменили твитер. Если купол твитера сломан, обломки бериллия должны быть осторожно собраны входящей в комплект клейкой лентой и помещены в герметично закрытый пластиковый пакет. Затем необходимо послать его дистрибьютору. В случае абсорбирования кожей, контакта с глазами или в случае вдыхания и/или проглатывания, обратитесь к врачу.

3. **Утилизация громкоговорителей**
В конце использования громкоговорителей, вы не должны причинять вреда окружающей среде, выбрасывая их. Необходимо обратиться в уполномоченный центр по утилизации. Для более подробной информации, пожалуйста, обращайтесь к нам по следующему адресу: beryllium@focal.com

CN 通知

總部位於法國聖蒂安的 FOCAL（法國勁浪）公司註冊資金 527,000 歐元，商業註冊號碼為 309 645 521 000 76。

所有使用純鈹金屬倒半球高音之揚聲器，其帶寬延伸至 40kHz。
由於鈹金屬潛在的危險性，各位擁有鈹金屬單元揚聲器的用戶需要遵循以下的安全指引。
當然，在當前音膜形態下危險發生的頻率極低，因爲多數危險僅與蒸汽或微粒的吸入或接觸 有關。

1. 安全指引

鈹金屬音膜絕對不能夠與研磨物質接觸。
必須避免任何鈹金屬與皮膚或眼睛之間的吸入或攝取。由於鈹金屬對人體的劇毒性質，廠方特別強調因爲皮膚呼吸或吸入而導致嚴重的身體問題。
因此，我們強烈建議用戶謹慎地將高音網罩固定好。如果保護罩位置移動，用戶必須在使用 後重新固定。

2. 假設音膜被損

假如音膜被損，必須馬上用提供的膠帶將音膜表面覆蓋，並建議您即刻同零售商聯絡儘早更 換高音單元。
假如音膜破裂，必須用提供的膠帶將鈹金屬微粒盡可能地收集在密封的塑膠袋中並連同揚聲 器一起交給零售商。
假如不幸讓皮膚或眼睛吸入或觸摸到鈹金屬，請儘快尋求醫生幫助。

3. 揚聲器停止使用時

停止使用揚聲器時，請不要隨便亂扔，必須交給適當的再回收處理中心。
如果需要更多的資訊，請直接與以下郵箱聯繫：beryllium@focal.com

J 警告

ＦＯＣＡＬの一部スピーカーには高域特性を４０ＫHzまで伸ばす純粋なベリリウム振動板を採用したインバーテッドドーム型ツイーターが搭載されています。

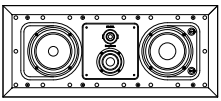
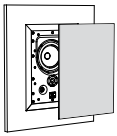
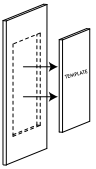
ツイーターの主要構成材料であるベリリウムには潜在的な危険性があるため、この材料を吸収することによる危険を防止するため、スピーカーの使用に際しては以下に述べる安全に関する指示に従って下さい。
但し、この危険性は極めて高い温度での気化による蒸気や破損によって微細粒化した状態で吸入、吸収あるいは接触した場合のみです。
従って危険は極めて限定的です。

１．安全のための指示
ベリリウムドーム振動板は微細粒化させないため研磨剤には決して接触させないでください。
ベリリウムドーム振動板を皮膚や目に触れさせないで下さい。またベリリウムドーム振動板の全体やー部を吸入したり摂取しないでください。人体への高い毒性があるため、呼吸器官、消化器官や皮膚からのベリリウムの摂取は重大な肉体的トラブルにつながる恐れがあることを十分に認識してください。
そのため、使用に際しては振動板を傷つけないよう注意深くツイーター保護グリルを装着することをお勧めします。またお聴きになるときに保護グリルを取り外された場合には、使用後にやはり注意深くグリルを元に戻してください
思わぬ事故を防ぐため、子供たちにはスピーカー本体、特にベリリウムドームに近づけたり、触れさせたりさせないで下さい。

２．ベリリウムドーム振動板が破損した場合
ベリリウムドーム振動板が何らかの原因で破損した場合、保護用粘着テープで表面全体を出来るだけ速やかにカバーして下さい。ツイーターの修理交換についてはお買い上げの販売店にご相談ください。
もしベリリウムドーム振動板が壊れた場合、可能な限りベリリウムの砕片を保護用の粘着テープで注意深く集め、密閉できるビニール袋に収納してください
その後、速やかにお買い上げの販売店にご連絡してください
ベリリウムを皮膚に触れさせたり、目に入れたり、吸引したり、口に入れたりした場合、速やかに医師の診断を受けてください。

３．スピーカーを廃棄する場合
スピーカーを廃棄処分される場合、通常の処分では無くリサイクルセンターに依頼してください より、詳しい情報が必要な場合
beryllium@focal.com にお問い合わせください

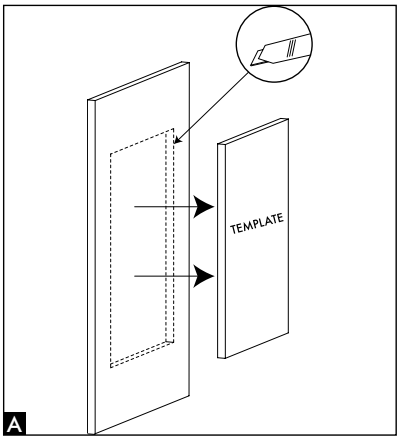
Parts list / *Contenu de l'emballage*

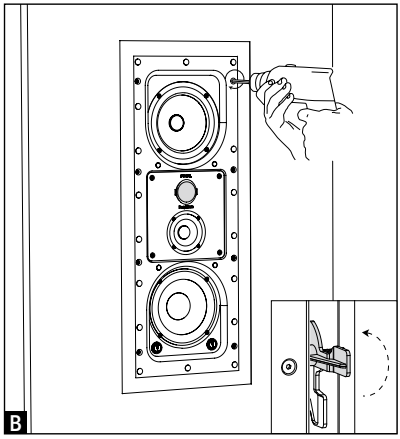
	IW 1003 Be	IW 1002 Be	IW 1002	IC 1002
	x1			
		x1	x1	
				x1
	x1	x1	x1	x1
	x1	x1	x1	x1
				x1
	x1	x1	x1	x1
	x1	x1	x1	x1
	x1	x1	x1	x1

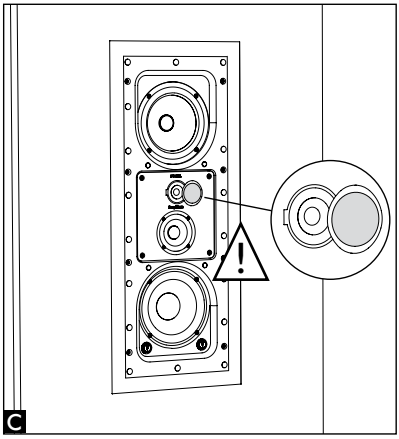
Before starting, please check the drawings of your room to make sure that you are not drilling into a pipe, an electrical cable or any other specific installations behind the wall. Cut the dry wall using the cutting template supplied (please see diagram). Be sure to check that this is perfectly upright before you begin cutting.

Avant toute opération de perçage, veillez toujours à consulter les plans de la pièce afin de vous assurer de l'absence de tuyau, de gaine électrique ou de toute installation spécifique derrière le mur. Découpez la cloison en utilisant le gabarit de perçage fourni (comme sur le schéma ci-contre). Veillez à contrôler son horizontalité avant de commencer la découpe.

Installation IW 1003 Be

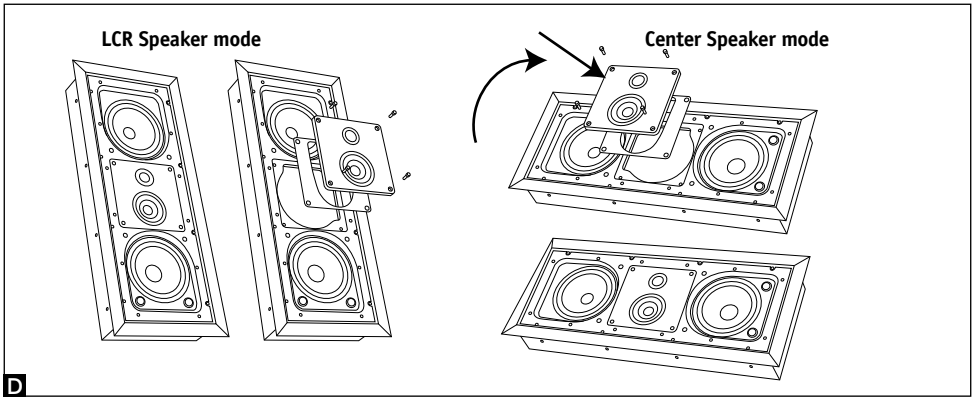




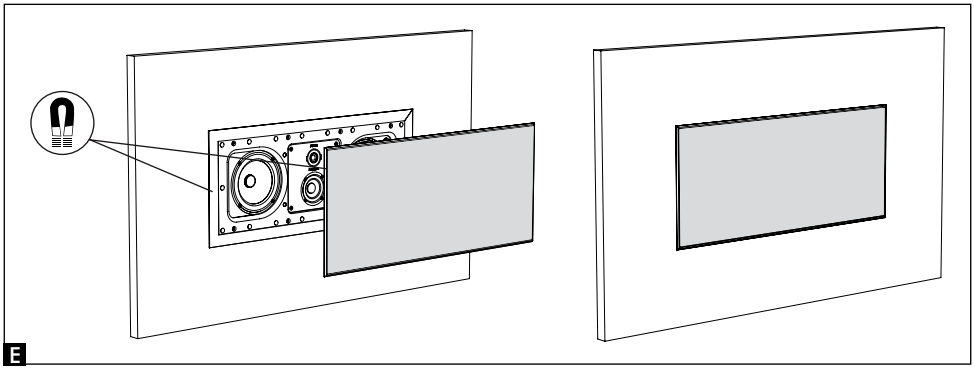


Remember to remove the tweeter cap after the installation of the loudspeaker.
Bien retirer la protection tweeter après installation de l'enceinte.

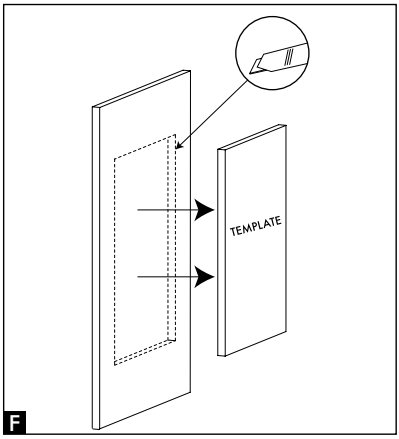
Tweeter orientation / *Orientation du tweeter*

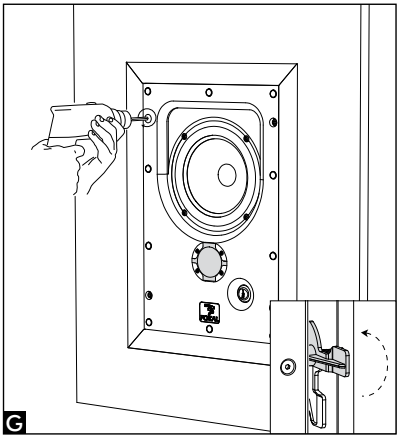


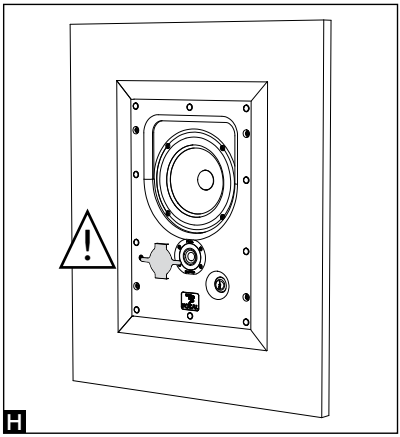
Magnetic grill / *Grille magnétique*

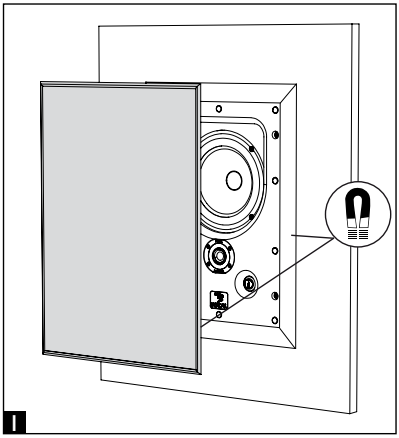


Installation IW 1002 Be / IW 1002









Remember to remove the tweeter cap after the installation of the loudspeaker.
Bien retirer la protection tweeter après installation de l'enceinte.

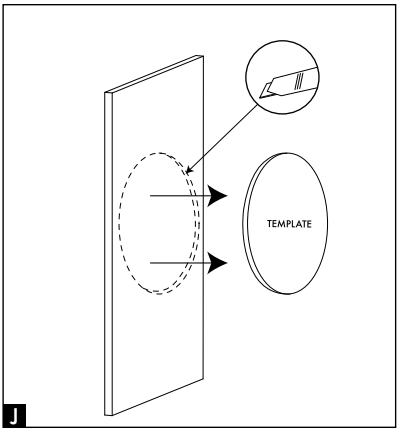
Paint / *Peinture*

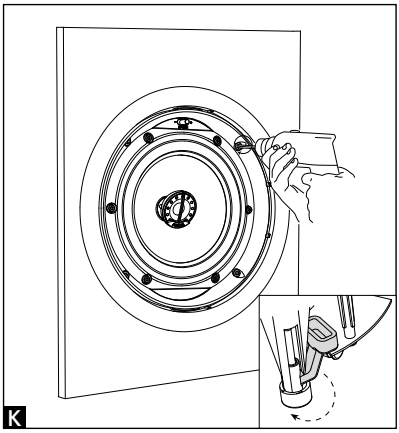
Warning: Do not remove the lining of the IW 1003 Be, IW 1002 Be and IW 1002 loudspeakers after painting the grille. We advise you to spray paint.
Attention : Ne pas retirer la ouate sur les enceintes IW 1003 Be, IW 1002 Be et IW 1002 après avoir peint la grille. Il est conseillé de peindre à la bombe.

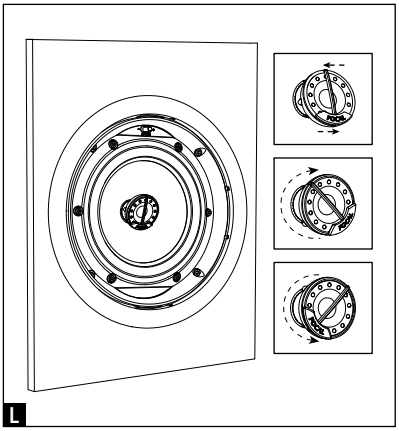
Installation IC 1002

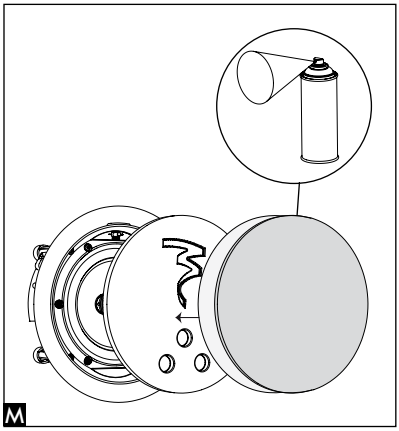
Before starting, please check the drawings of your room to make sure that you are not drilling into a pipe, an electrical cable or any other specific installations behind the wall. Cut the dry wall using the cutting template supplied (please see diagram). Be sure to check that this is perfectly upright before you begin cutting.

Avant toute opération de perçage, veillez toujours à consulter les plans de la pièce afin de vous assurer de l'absence de tuyau, de gaine électrique ou de toute installation spécifique derrière le mur. Découpez la cloison en utilisant le gabarit de perçage fourni (comme sur le schéma ci-contre). Veillez à contrôler son horizontalité avant de commencer la découpe.

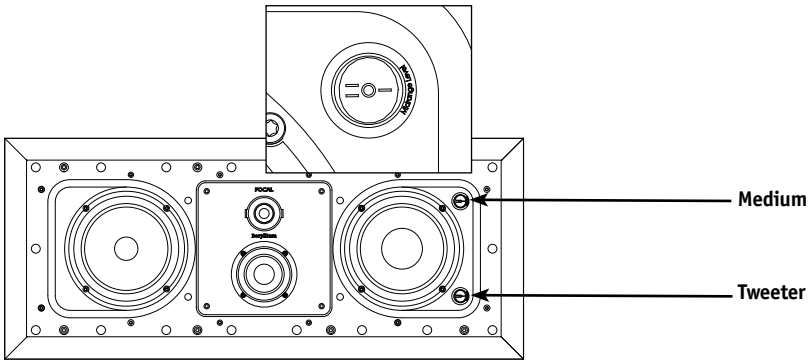






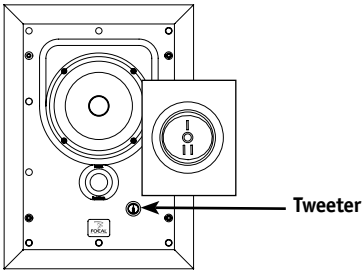


IW 1003 Be settings / *Réglages IW 1003 Be*



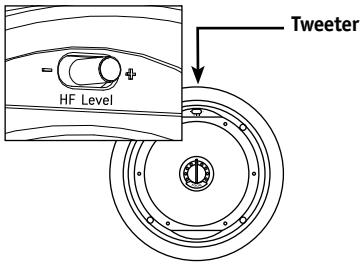
	Position 0	Position I	Position II
Medium	- 3 dB	0 dB	+ 3 dB
Tweeter	- 3 dB	0 dB	+ 3 dB

IW 1002 Be, IW 1002 settings / *Réglages IW 1002 Be, IW 1002*



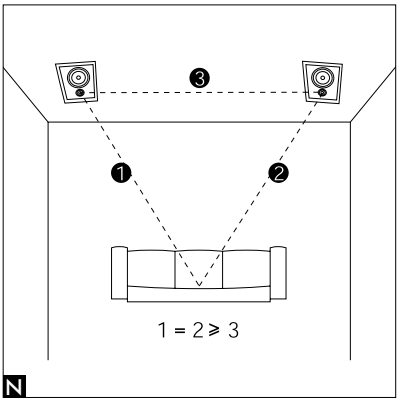
	Position 0	Position I	Position II
Tweeter	- 3 dB	0 dB	+ 3 dB

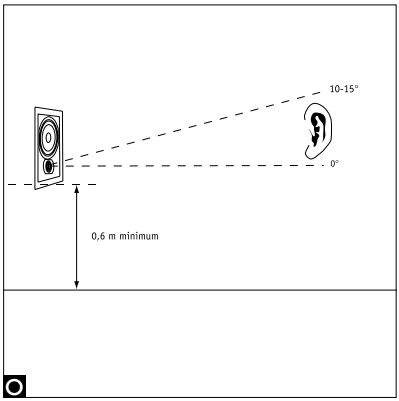
IC 1002 settings / *Réglages IC 1002*

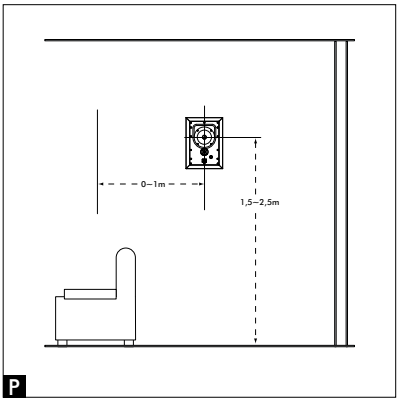


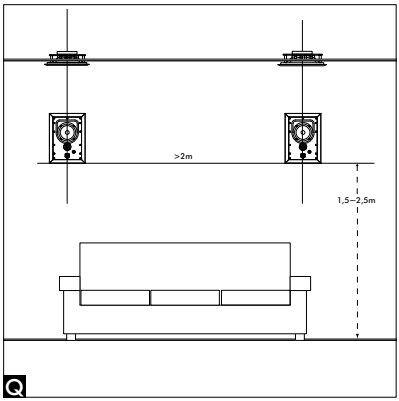
	Position -	Position (nominal)	Position +
Tweeter	- 3 dB	0 dB	+ 3 dB

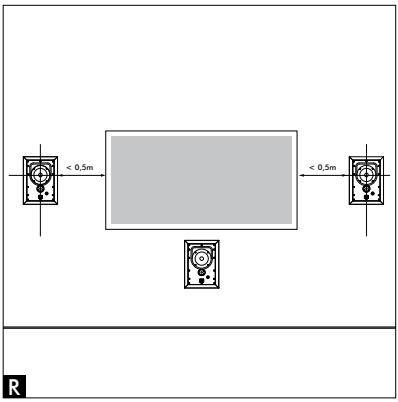
Loudspeaker location / *Emplacements*

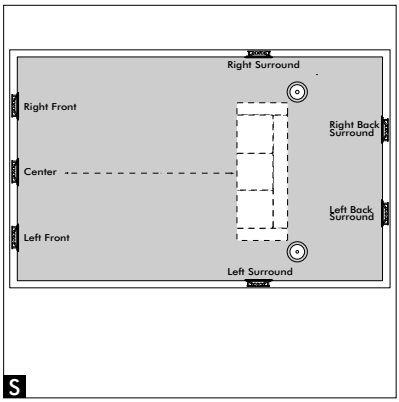






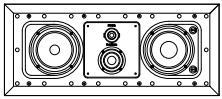


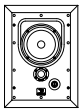




INTEGRATION LINE - ELECTRA 1000

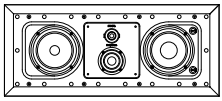
User manual/Manuel d'utilisation





	Electra IW 1003 Be	Electra IW 1002 Be
Type	3-way In-Wall sealed speaker	2-way In-Wall sealed speaker
Drivers	6 1/2" (16.5cm) "W" passive radiator. 6 1/2" (16.5cm) "W" woofer. 3" (8cm) "W" midrange. 1 1/16" (27mm) Be IAL inverted dome tweeter.	6 1/2" (16.5cm) "W" midbass. 1 1/16" (27mm) Be inverted dome tweeter
Frequency response (±3dB)	49Hz - 40kHz	60Hz - 40kHz
Sensitivity (2.83V/1m)	90dB	88dB
Nominal impedance	8 Ohms	8 Ohms
Recommended amplifier power	25 - 240W	25 - 150W
Tweeter adjustment **Medium adjustment**	-3dB / 0dB / +3dB -3dB / 0dB / +3dB	-3dB / 0dB / +3dB
Crossover frequency	400Hz / 2000Hz	2 600Hz
Frame size: - with grille **- without grille**	12 1/8" x 27 15/16" x 0 3/16" (308 x 710 x 4.5mm) 11 3/4 x 27 9/16" x 0 1/16"(298 x 700 x 1.5mm)	16 3/4" x 12 1/8" x 0 3/16" (425 x 308 x 4.5mm) 16 1/3" x 11 3/4" x 0 1/16" (415 x 298 x 1.5mm)
Cut-out dimensions (HxW)	26 1/8" x 10 3/8" (664 x 262mm)	14 15/16" x 10 3/8" (379 x 262mm)
Depth from wall	3 7/8" (99mm)	3 7/8" (99mm)
Net weight	22lbs (10kg)	14.1lbs (6.4kg)

	Electra IW 1002	Electra IC1002
Type	2-way In-Wall sealed speaker	2-way In-Ceiling speaker
Drivers	6 1/2" (16.5cm) "W" midbass. 1 1/16" (27mm) Al/Mg inverted dome tweeter	6 1/2" (16.5cm) "W" midbass. 1" (25mm) Al/Mg inverted dome tweeter
Frequency response (±3dB)	60Hz - 30.5kHz	60Hz - 30.5kHz
Sensitivity (2.83V/1m)	88dB	88dB
Nominal impedance	8 Ohms	8 Ohms
Recommended amplifier power	25-150W	25-150W
Tweeter adjustment	-3dB / 0dB / +3dB	-3dB / 0dB / +3dB
Crossover frequency	2 600Hz	2 600Hz
Frame size: - with grille **- without grille**	16 3/4" x 12 1/8" x 0 3/16" (425 x 308 x 4.5mm) 16 1/3" x 11 3/4" x 0 1/16" (415 x 298 x 1.5mm)	⌀10 x 3 3/4" (⌀253 x 96mm)
Cut-out dimensions (HxW)	14 15/16" x 10 3/8" (379 x 262mm)	⌀8 11/16" (221mm)
Depth from wall	3 7/8" (99mm)	3 5/8" (92mm)
Net weight	14.1lbs (6.4kg)	4.6lbs (2.1kg)



	Electra IW 1003 Be	**Electra IW 1002 Be**
Type	Enceinte murale 3 voies encastrable close	Enceinte murale 3 voies encastrable close.
Haut-parleurs	Radiateur passif "W" 16,5 cm. Grave/médium "W" 16,5 cm. Médium "W" 8 cm. Tweeter 27 mm Be IAL à dôme inversé.	Grave/médium "W" 16,5 cm. Tweeter 27 mm Be à dôme inversé.
Réponse en fréquence (±3 dB)	49 Hz - 40 kHz	60 Hz - 40 kHz
Sensibilité (2,83 V/1 m)	90 dB	88 dB
Impédance nominale	8 Ohms	8 Ohms
Puissance ampli recommandée	25 - 240 W	25 - 150 W
Réglages tweeter **Réglages médium**	-3 dB / 0 dB / +3 dB -3 dB / 0 dB / +3 dB	-3 dB / 0 dB / +3 dB
Fréquences de filtrages	400 Hz / 2000 Hz	2 600 Hz
Dimensions cadre - avec grille **- sans grille**	308 x 710 mm - 4,5 mm épaisseur 298 x 700 mm - 1,5 mm épaisseur	425 x 308 mm - 4,5 mm épaisseur 415 x 298 mm - 1,5 mm épaisseur
Encastrement	664 x 262 mm	379 x 262 mm
Profondeur d'encastrement	99 mm	99 mm
Poids (unité)	10 kg	6,4 kg

	Electra IW 1002	**Electra IC1002**
Type	Enceinte murale 2 voies encastrable close.	Enceinte de plafond 2 voies encastrable.
Haut-parleurs	Grave/médium "W" 16,5 cm. Tweeter 27 mm Al/Mg à dôme inversé.	Grave/médium "W" 16,5 cm. Tweeter 25 mm Al/Mg à dôme inversé.
Réponse en fréquence (±3 dB)	60 Hz - 30,5 kHz	60 Hz - 30,5 kHz
Sensibilité (2,83 V/1 m)	88 dB	88 dB
Impédance nominale	8 Ohms	8 Ohms
Puissance ampli recommandée	25 - 150 W	25 - 150 W
Réglages tweeter	-3dB / 0dB / +3 dB	-3dB / 0dB / +3 dB
Fréquences de filtrages	2 600 Hz	2 600 Hz
Dimensions cadre - avec grille **- sans grille**	425 x 308 mm - 4,5 mm épaisseur 415 x 298 mm - 1,5 mm épaisseur	Ø 253 x 96 mm
Encastrement	379 x 262 mm	Ø 221 mm
Profondeur d'encastrement	99 mm	92 mm
Poids (unité)	6,4 kg	2,1 kg

Conditions of guarantee

The Focal-JMlab guarantee only applies if the enclosed guarantee card is returned to us within 10 days of purchase.

All Focal loudspeakers are covered by guarantee drawn up by the official Focal distributor in your country. Your distributor can provide all details concerning the conditions of guarantee. Guarantee cover extends at least to that granted by the legal guarantee in force in the country where the original purchase invoice was issued.

Conditions de garantie

Pour validation de la garantie Focal-JMlab, merci de nous retourner la garantie jointe dans les 10 jours.

En cas de problème, adressez-vous à votre revendeur Focal. La garantie pour la France sur tout matériel Focal est de 2 ans, à partir de la date d'achat, non transmissible si le matériel est revendu. En cas de matériel défectueux, celui-ci doit être expédié à vos frais, dans son emballage d'origine. Notre service après-vente analysera le matériel et déterminera la nature de la panne. Si celui-ci est sous garantie, le matériel vous sera rendu, remplacé en "franco de port". Dans le cas contraire, un devis de réparation vous sera proposé.
La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un branchement incorrect (bobines mobiles brûlées par exemple...).
En dehors de la France, le matériel Focal est couvert par une garantie dont les conditions sont fixées localement par le distributeur officiel Focal de chaque pays, en accord avec les lois en vigueur sur le territoire concerné.

Notes

Notes

F

Votre produit Focal-JMlab a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité, susceptibles d'être recyclés et réutilisés. Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques, lorsqu'ils sont arrivés en fin de vie, doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. Veuillez rapporter cet appareil à la déchetterie communale ou à un centre de recyclage. Vous contribuez ainsi à la préservation de l'environnement.

GB

Your Focal-JMlab product was developed and manufactured with high-quality materials and components which can be recycled and/or re-used. This symbol indicates that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal garbage at the end of its operational lifetime.Please dispose of this product by bringing it to your local collection point or recycling centre for such equipment. This will help to protect the environment in which we all live.

D

Ihr Focal-JMlab-Produkt wurde mit hochwertigen Materialien und Komponenten entworfen und hergestellt, die recycelbar sind und wieder verwendet werden können. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische. Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Centre. Bitte helfen Sie mit, die Umwelt in der wir leben, zu erhalten.

E

Su producto Focal-JMlab ha sido concebido y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados. Este símbolo signifi ca que los aparatos eléctricos y electrónicos, al final de su vida útil, deberán ser separados de los residuos domésticos y reciclados. Rogamos llevar este aparato al punto de recogida de su municipio o a un centro de reciclaje. Por favor, contribuya Vd. también en la conservación del ambiente en que vivimos.

I

Il vostro prodotto Focal-JMlab è stato progettato e realizzato con materiali e componenti pregiati che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo simbolo signifi ca che gli apparecchi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifi uti domestici alla fine del loro utilizzo. Vi preghiamo di smaltire questo apparecchio negli appositi punti di raccolta locali o nei centri preposti al riciclaggio. Contribuite anche voi a tutelare l'ambiente nel quale viviamo.

P

O seu produto Focal-Jmlab foi concebido e fabricado, utilizando materiais e componentes de alta qualidade que, podem ser reciclados e reutilizados. Este símbolo significa que, no fim da sua vida útil, equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente dos resíduos sólidos domésticos. Por favor, entregue este equipamento ao respectivo ecoponto local ou comunal ou ao centro de reciclagem competente. Por favor, ajude-nos a preservar o meio ambiente em que vivemos.

FIN

Tämä Focal-JMlab-tuote on suunniteltu ja valmistettu korkealaatuisista materiaaleista ja komponenteista, joita voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Tämä symboli tarkoittaa, että sähkölaitteet ja elektroniset laitteet tulee hävittää erillään kotitalousjätteestä, kun niitä ei enää käytetä. Jätä tämä laite paikkakuntasi kunnalliseen keräyspisteeseen tai kierrätyskeskukseen. Auta meitä säästämään luontoa, jossa elämme.

RU

Продукция Focal-JMlab была разработана и произведена из материалов высокого качества, а также компонентов, которые могут быть переработаны и/или использованы повторно. Этот символ означает, что электрические и электронные части в конце эксплуатационного периода продукта должны быть утилизированы отдельно от бытового мусора. Пожалуйста, утилизируйте этот продукт в специально предназначенных и оборудованных для этого местах. Это поможет защитить окружающую среду, в которой мы все живем.

NL

Uw Focal-JMlab-Product is ontworpen voor en gebouwd uit hoogwaardige materialen en componenten die gerecycled kunnen worden en dus geschikt zijn voor hergebruik. Dit symbool betekent, dat elektrische en elektronische apparatuur aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het huisvuil apart moet worden ingeleverd. Breng dit apparaat naar een van de plaatselijke verzamelpunten of naar een kringloopwinkel. Help s.v.p. mee, het milieu waarin we leve te beschermen.

SE

Teie Focal-JMlab toode on välja töötatud ning toodetud kõrgkvaliteetsest materjalist ning osades, mida on võimalik ümber töödelda ning/või korduvkasutada. Antud märgis näitab, et elektri- ja elektroonikaseadmeid peab nende kasutusaja lõppemisel kõrvaldama lahus muudest jäätmetest. Palun viige toode kõrvaldamiseks teie kohalikku jäätmete kogumiskohta või antud seadme ümbertöötamiskeskusesse. See aitab kaitsta meid ümbritsevat keskkonda.

PL

Produkt Focal-JMlab został zaprojektowany i wykonany z materiałów i elementów wysokiej jakości, nadających się do recyklingu i ponownego wykorzystania. Symbol ten oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny należy utylizować po zakończeniu użytkowania odrębnie od odpadów domowych. Sprzęt należy utylizować w komunalnym punkcie zbiórki lub w punkcie recyklingu. Pomóżcie i Wy chronić środowisko, w którym żyjemy.

DK

Deres Focal-JMlab-produkt er designet og fremstillet med materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan recycles og genbruges. Dette symbol betyder, at elektriske og elektroniske apparater skal bortskaffes adskilt fra det almindelige husholdningsaffald, når de ikke længere bruges. Aflever dette apparat på Deres lokale kommunale genbrugsstation eller på genbrugscentret. Hjælp med at passe på det miljø, vi lever i.

SE

Focal-JMlabs produkter har konstruerats och tillverkats av högkvalitativa material och komponenter som kan återvinnas och återanvändas. Symbolen innebär att uttjänade elektriska och elektroniska apparater måste tas om hand separerat från hushållsavfallet. Lämna apparaten på kommunens insamlingsställen eller återvinningscentraler. Hjälp oss att skydda vår miljö.

H

Az Ön által vásárolt Focal-JMlab termék kiváló min ség , újrahasznosítható és/vagy újra felhasználható anyagok és komponensek felhasználásával készült. Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikus készüléket a normális hulladéktól elkülönítetten kell kidobni, amikor élettartama végére ért. A termék kidobásakor kérjük, vigye azt a helyi gy jt ponthoz, vagy az ilyen készülékek számára fenntartott újrahasznosító központba! Ezzel hozzájárulhat környezetünk megóvásához, amelyben mindannyian élünk.

LV

Šis Focal-Jmlab produkts ir izstrādāts un ražots, izmantojot augstas kvalitātes materiālus un komponentus, kurus var otrreizēji pārstrādāt un/vai lietot atkārtoti. Šis simbols norāda, ka elektriskās un elektroniskās ierices pec to kalpošanas laika beigam jālikvide atsevišķi no parastajiem atkritumiem. Lūdzu, likvidējiet šo produktu, tikai nododot vietēja savākšanas punktā vai pārstrādes centrā, kas paredzeti šadai technikai. Šādi jūs palīdzēsiet aizsargāt vidi, kurā mēs visi dzīvojam.

SLO

Vaš Focal-JMlab proizvod je zasnovan in izdelan iz visoko kakovostnih materialov in komponent, ki so obnovljive in jih je mogoce ponovno uporabiti. Ta simbol pomeni, da je potrebno elektri he in elektronske naprave po izteku njihove uporabne dobe, odvesti lo eno od gospodinjskih odpadkov. Naprošamo vas, da napravo oddate na vašem lokalnem komunalmen zbirnem mestu ali v reciklaznem centru. Naprošamo vas za sodelovanje pri pomo i ohranjanja našega življenjskega prostora.

CZ

Váš výrobek Focal-JMlab byl navržen a vyroben z vysoce kvalitních materiálů a komponent, které lze recyklovat a znovu použít. Tento symbol znamena, že se elektrické a elektronicke pýstroje po uplynutí své životnosti musejí likvidovat oddýleně od domácího odpadu. Odevzdejte proto prosim tento pýstroj k likvidaci v místně pýslušném komunálním sbýrném dvoře nebo k recyklaci v pýslušnem recyklačním stýedisku. Pomozte nám prosím pý ochraně životního prostýedí.

GR

Το Focal-JMlan προϊόν σας αναπτύχθηκε και κατασκευάστηκε με υψηλής ποιότητας υλικά και συστατικά τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν ή να ξαναχρησιμοποιηθούν. Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι οι ηλεκτρικές και ελεκτρονικές συσκευές πρέπει να πετιούνται ξεχωριστά από τα κανονικά σας σκουπίδια στο τέλος του χρόνου λειτουργίας τους.
Παρακαλείστε να πετάτε αυτό το προϊόν με το να το φέρετε το οικείο σας σημείο ή κέντρο ανακύκλωσης για κάθε συσκευή. Αυτό θα σας βοηθήσει να προστατέψετε το περιβάλλον στο οποίο όλοι ζούμε.

LT

Jýsý Focal-JMlab gaminys buvo sukurtas ir pagamintas panaudojant aukštos kokybės medžiagas ir komponentus, kuriuos galima perdirbti ir/arba panaudoti pakartotinai. Šis simbolis nurodo, kad elektroninius ýtaisus, pasibaigus jýeksploatavimo laikotarpiui, reikia utilizuoti atskirai nuo ýprastiniý buitiniý atlieký. Jeigu šio gaminio tarnavimo laikas baigesi, tai prašome perduoti jý specialiý atlieký surinkimo arba perdirbimo omonei. Tai padės apsaugoti aplinkį kurioje mes visi gyvename.

SK

Váš výrobok Focal-JMlab bol navrhnutý a vyrobený z vysoko kvalitných materiálov a komponentov, ktoré je možné recyklovať a znovu použiť. Tento symbol znamená, že sa elektrické a elektronické pristroje po uplynutí svojej životnosti musia likvidovať oddelene od domáceho odpadu. Odovzdajte preto prosim tento prístroj k likvidácii v miestne príslušnom komunalnom zbernom dvore alebo k recyklácii v prislušnom recykla nom stredisku. Pomôžte nám prosím pri ochrane životného prostredia.

Our user manuals are printed on paper recycled.
Nos notices sont imprimées sur du papier recyclé.

Garantie France

Pour validation de la garantie Focal, merci de nous retourner cette page dans les 10 jours, à l'adresse suivante :

Focal-JMlab - BP 374 - 108, rue de l'Avenir - 42353 La Talaudière cedex - FRANCE

Modèle : _____ N° de série : _____

Nom du revendeur : _____ Ville : _____

Date de l'achat : _____ Prix de l'achat : _____

Votre nom : _____ Âge : _____ Profession : _____

Votre adresse complète : _____

Votre adresse email : _____

Composition de votre installation (marque, modèle) :

- iPod, iPad, iPhone®: _____
- Autre lecteurs de musique portable : _____
- Tuner / Web Radio : _____
- DVD : _____
- Blu Ray : _____
- CD / SACD : _____
- Satellite / TNT : _____
- Ecran plat : _____
- Amplificateur : _____
- Autres : _____

Votre choix pour l'achat de ce modèle Focal s'est fait en fonction de :

- ☐ Conseil du revendeur
- ☐ Visite d'exposition, salon
- ☐ Ecoute en auditorium
- ☐ Fiabilité / Qualité
- ☐ Réputation
- ☐ Garantie
- ☐ Esthétique / Finition
- ☐ Son
- ☐ Conseil d'amis, relation
- ☐ Article de presse
- ☐ Possède déjà Focal
- ☐ Catalogues
- ☐ Matériel Français
- ☐ Rapport qualité / prix
- ☐ Autre _____

En cas de renouvellement, quelles étaient vos précédentes enceintes acoustiques ? _____

Dîtes en quelques mots pourquoi vous avez choisi Focal... _____

Vos annotations éventuelles : _____

_____

Il est maintenant possible d'enregistrer son produit en ligne :
www.focal.com/fr/enceintes-acoustiques/garantie.php

Nous garantissons la confidentialité de ces informations.

Dans un but d'évolution, Focal- JMlab se réserve le droit de modifier les spécifications techniques de ses produits sans préavis. Images non contractuelles.

International Guarantee

The Focal guarantee only applies if this page is returned to us within 10 days of purchase, to the following address:

Focal-JMlab - BP 374 - 108, rue de l'Avenir - 42353 La Talaudière cedex - FRANCE

Model: _____ Serial number: _____

Name of dealer: _____ Town: _____

Date of purchase: _____ Purchase price: _____

Your name: _____ Age: _____ Occupation: _____

Your complete address: _____

Your email address: _____

Details of your installation (brand, model):

- iPod, iPad, iPhone®: _____
- Other music players: _____
- Tuner / Web Radio: _____
- DVD: _____
- Blu Ray: _____
- CD / SACD: _____
- Satellite / TNT: _____
- Flat screen: _____
- Amplifier: _____
- Others: _____

Your decision for purchasing this Focal model was made according to:

- ☐ Dealer's advice
- ☐ Friend's advice
- ☐ Visit to an exhibition, show
- ☐ Press article
- ☐ Listening in auditorium
- ☐ Already own Focal products
- ☐ Reliability / Quality
- ☐ Documentation
- ☐ Reputation
- ☐ French produce
- ☐ Guarantee
- ☐ Quality / Price ratio
- ☐ Design / Finishes
- ☐ Other _____
- ☐ Sound

In case of purchase of new equipment, what were your former speakers ? _____

Explain in a few words why you choose Focal... _____

Further comments: _____

_____

Now it's possible to register on line : www.focal.com/fr/enceintes-acoustiques/garantie.php

The information given on this page will remain confidential. SCEB - 110228/1 - codo1249

Due to constant technological advances, Focal reserves its right to modify specifications without notice. Images may not conform exactly to specific product.